

521477-2026 - Súťaž

Nemecko – Programovanie softvéru a poradenstvo – Servicekontingente für Unterstützungsleistungen zur HISinOneEinführung

OJ S 143/2026 28/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Humboldt-Universität zu Berlin

E-mail: elsa-in-one@hu-berlin.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik

Činnosť verejného obstarávateľa: Zdravie

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Servicekontingente für Unterstützungsleistungen zur HISinOneEinführung

Opis: Seit Oktober 2023 läuft an der HumboldtUniversität zu Berlin das Projekt zur Einführung des neuen Campus Management Systems HISinOne. Die geplante Projektlaufzeit endet im Dezember 2030. Im Dezember 2024 wurde der Produktbereich HISinOneAPP (Bewerbung und Zulassung) produktiv gesetzt und im April 2025 das erste Bewerbungs und Zulassungsverfahren auf Basis von HISinOne erfolgreich abgeschlossen. Im Mai 2026 ist die Produktivsetzung des Produktbereichs HISinOneSTU vorgesehen. Weil die HISinOne-Releasewechsel stets während laufender Bewerbungs und Zulassungsverfahren stattfinden, betreibt die HU das HISinOneSystem stets in der (einer) Version, die vor dem aktuellen Bewerbungs und Zulassungsverfahren veröffentlicht wurde. HISinOne löst als Nachfolgeprodukt die älteren und inzwischen abgekündigten Systeme der GX/QIS Welt ab. Die Ablösung erfolgt Schritt für Schritt, innerhalb des Einführungsprojektes. Die Lose 1 bis 6 und 8 wurden bereits vergeben. Los 10 wird später ausgeschrieben.

Identifikátor postupu: 1fd0cfc4-f1d3-4ad9-bdad-8fe14f64d6eb

Interný identifikátor: PR139899

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 72200000 Programovanie softvéru a poradenstvo

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Zusätzliche Informationen: 1) Aktuell: Aktuell bedeutet nicht älter als sechs Monate rückgerechnet vom Datum des Ablaufs der Angebotsfrist. (2)

Drittbescheinigung: Falls ein Bieter nicht wie gefordert eine Drittbescheinigung, z. B. einen Registereintrag, vorweisen kann, ist eine vergleichbare Drittbescheinigung vorzulegen und die

Vergleichbarkeit durch entsprechende Erläuterung nachzuweisen. Es genügt jeweils die Ablichtung einer Drittbescheinigung. (3) Ausländische Bieter: Diese haben grundsätzlich die geforderten Erklärungen/ Nachweise auf Deutsch bzw. in amtlich beglaubigter Übersetzung vorzulegen. Sollte eine Erklärung/ ein Nachweis gänzlich nicht geführt werden können, ist dies begründen, eine vergleichbare Erklärung/ein vergleichbarer Nachweis vorzulegen und – auf Deutsch – zu erläutern, warum die Vergleichbarkeit besteht. (4) Bietergemeinschaften: Bietergemeinschaften haben eine von allen Mitgliedern rechtsverbindlich unterzeichnete und vollständig ausgefüllte Bietergemeinschaftserklärung unter Verwendung des vom Auftraggeber bereitgestellten Formblatts „Eigenerklärung Bietergemeinschaft“ abzugeben. Jedes Mitglied der Bietergemeinschaft hat die für die Eignungsprüfung geforderten Erklärungen und Nachweise vorzulegen. Für die Referenzangaben gilt dies eingeschränkt, falls die Bietergemeinschaft eine Aufgabenteilung vorsieht und insofern z. B. bestimmte Referenzen nur von einem Bietergemeinschaftsmitglied vorgelegt werden können; eine gegebenenfalls eingeschränkte Vorlage von Erklärungen und Nachweisen ist von der Bietergemeinschaft erschöpfend in einer Anlage zur Bietergemeinschaftserklärung zu erläutern. Für Bietergemeinschaften gelten im Übrigen die gleichen Regeln wie für Bieter. (5) Andere Unternehmen: Bieter können sich zum Nachweis der Eignung anderer Unternehmen bedienen (Eignungsleihe). Dann muss der Bieter eine Verpflichtungserklärung unter Verwendung des vom Auftraggeber bereitgestellten Formblatts „Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen“ des anderen Unternehmens (Eignungsverleiher) vorlegen, wonach er im Auftragsfall für den Bieter eine konkret definierte Teilleistung erbringen wird. Für das die Eignung verleihende Unternehmen sind alle Eignungsnachweise vorzulegen, die auch der Bieter vorzulegen hat.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Uchádzač musí predložiť ponuky pre všetky časti

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Korupcia:

Podvod:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Závažné odborné pochybenie:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:
Porušenie povinnosti platiť dane:
Pozastavené podnikateľské činnosti:
Platobná neschopnosť:
Aktíva spravované likvidátorom:
Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Los 7

Opis: Promovierendenmanagement (DOC). Ziel ist es, ein System zu etablieren, das am Ende der vollständigen Einführung von HISinOne-DOC an der HU eine möglichst medienbruchfreie Verwaltung von Promovierenden sowie die Bereitstellung von Services für die zugehörigen Prozesse sowohl zentral in der Studienabteilung als auch dezentral an den Fakultäten ermöglicht. Dazu ist die Integration von Funktionalitäten aus den HISinOne-Produktbereichen APP, EXA, OR und STU notwendig. Weitere Details sind den Leistungsverzeichnissen zu entnehmen.

Interný identifikátor: 0001

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 72200000 Programovanie softvéru a poradenstvo

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 12 Mesiace

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:
Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach den §§ 123, 124 GWB sowie den Russland-Sanktionen unter Verwendung des Formblatts „Eigenklärung Eignung“; Aktueller Handelsregisterauszug; Erklärung zur Frauenförderung unter Verwendung des Formblatts Wirt-2141 P; all dies vorzulegen vor Ablauf der Angebotsfrist mit Abgabe des Angebots

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation unter Verwendung des Formblatts „Eigenerklärung Eignung“; vorzulegen vor Ablauf der Angebotsfrist mit Abgabe des Angebots

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Referenzangaben über vergleichbare Leistungen in den letzten 5 Jahren unter Verwendung des Formblatts „Eigenerklärung Eignung“; Vergleichbar sind Leistungen bei Kenntnissen und Erfahrungen aus Projekten bezüglich Los 7: 1.

Softwareentwicklung in HISinOne 2. Konfiguration und Abstimmung von HISinOne-DOC mit übergreifende Produktbereichen (APP, STU) für zentrale und dezentrale Verwaltung 3.

Erfahrungen mit DBI (HIS-Migration) 4. Erfahrungen mit Antragsmanagement (inkl. flexible Attribute) in HISinOne 5. Erfahrungen mit EXA-PM (Abbildung von Promotionsordnungen) 6.

Konzeptentwicklung (Einführung von HISinOne-Produktbereichen): aus Projekten bezüglich Los 9: 1. Softwareentwicklung in HISinOne 2. Konfiguration von EXA-PM bzw. EXA-VM. 3.

Migration von Veranstaltungsdaten aus LSF nach EXA-VM unter Beachtung vorhandener Abbildungen; einzutragen sind Auftraggeber samt Adresse, Ansprechpartner mit Mailadresse sowie Telefonnummer samt Durchwahl, Leistungszeit (Monat/Jahr, Beginn und Ende),

Leistungsumfang (in Personentagen), namentliche Benennung der Leistenden aus dem

Bieterunternehmen; beim Nachweis über Schulungen für Los 7 und Los 9 sind anzugeben der Veranstalter, Veranstaltungsnummer (sonstiges Kennzeichen), namentliche Benennung der

Teilnehmer:innen aus dem Bieterunternehmen, Zertifikat, Darstellung der erworbenen

Kenntnisse; vorzulegen vor Ablauf der Angebotsfrist mit Abgabe des Angebots

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Odôvodnenie neuvedenia váhy pri kritériách na vyhodnotenie ponúk: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/1fd0cfc4-f1d3-4ad9-bdad-8fe14f64d6eb

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/1fd0cfc4-f1d3-4ad9-bdad-8fe14f64d6eb

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 28/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 64 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Landes Berlin

Informácie o lehotách na preskúmanie: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen

erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen

nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Humboldt-Universität zu Berlin

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: Los 9

Opis: Prüfungs- und Veranstaltungsmanagement (EXA - Sonstige Aufgaben). Konkret bezieht sich die Leistung auf den HISinOne-Produktbereich EXA, und zwar auf die Teilproduktbereiche EXA-PM, EXA-VM sowie EXA-STG. Weitere Details sind den Leistungsverzeichnissen zu entnehmen.

Interný identifikátor: 0002

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 72200000 Programovanie softvéru a poradenstvo

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 45 Mesiace

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach den §§ 123, 124 GWB sowie den Russland-Sanktionen unter Verwendung des Formblatts „Eigenklärung Eignung“; Aktueller Handelsregistrauszug; Erklärung zur Frauenförderung unter Verwendung des Formblatts Wirt-2141 P; all dies vorzulegen vor Ablauf der Angebotsfrist mit Abgabe des Angebots

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation unter Verwendung des Formblatts „Eigenerklärung Eignung“; vorzulegen vor Ablauf der Angebotsfrist mit Abgabe des Angebots

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Referenzangaben über vergleichbare Leistungen in den letzten 5 Jahren unter Verwendung des Formblatts „Eigenerklärung Eignung“; Vergleichbar sind Leistungen bei Kenntnissen und Erfahrungen aus Projekten bezüglich Los 7: 1.

Softwareentwicklung in HISinOne 2. Konfiguration und Abstimmung von HISinOne-DOC mit übergreifende Produktbereichen (APP, STU) für zentrale und dezentrale Verwaltung 3.

Erfahrungen mit DBI (HIS-Migration) 4. Erfahrungen mit Antragsmanagement (inkl. flexible Attribute) in HISinOne 5. Erfahrungen mit EXA-PM (Abbildung von Promotionsordnungen) 6.

Konzeptentwicklung (Einführung von HISinOne-Produktbereichen): aus Projekten bezüglich

Los 9: 1. Softwareentwicklung in HISinOne 2. Konfiguration von EXA-PM bzw. EXA-VM. 3.

Migration von Veranstaltungsdaten aus LSF nach EXA-VM unter Beachtung vorhandener Abbildungen; einzutragen sind Auftraggeber samt Adresse, Ansprechpartner mit Mailadresse sowie Telefonnummer samt Durchwahl, Leistungszeit (Monat/Jahr, Beginn und Ende),

Leistungsumfang (in Personentagen), namentliche Benennung der Leistenden aus dem

Bieterunternehmen; beim Nachweis über Schulungen für Los 7 und Los 9 sind anzugeben der

Veranstalter, Veranstaltungsnummer (sonstiges Kennzeichen), namentliche Benennung der

Teilnehmer:innen aus dem Bieterunternehmen, Zertifikat, Darstellung der erworbenen

Kenntnisse; vorzulegen vor Ablauf der Angebotsfrist mit Abgabe des Angebots

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Odôvodnenie neuvedenia váhy pri kritériách na vyhodnotenie ponúk: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/1fd0cfc4-f1d3-4ad9-bdad-8fe14f64d6eb

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/1fd0cfc4-f1d3-4ad9-bdad-8fe14f64d6eb

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 28/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 64 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Landes Berlin

Informácie o lehotách na preskúmanie: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Humboldt-Universität zu Berlin

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Humboldt-Universität zu Berlin

Registračné číslo: 12718

Poštová adresa: Unter den Linden 6

Mesto: Berlin

PSČ: 10099

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

E-mail: elsa-in-one@hu-berlin.de

Telefón: +49 3020930

Internetová adresa: <https://www.hu-berlin.de>

Profil kupujúceho: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Berlin

Registračné číslo: 9de08d31-2f84-4c69-881c-90bf1c4be187

Poštová adresa: Martin-Luther-Str. 105

Mesto: Berlin

PSČ: 10825

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefón: +49 3090138316

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 1fd0cfc4-f1d3-4ad9-bdad-8fe14f64d6eb - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 17/07/2026 13:05:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 521477-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 143/2026

Dátum uverejnenia: 28/07/2026